



ZAFÍR SPA

FITNESS TERMS OF USE FITNESS TEREM HÁZIREND

Dear Guests,

- The fitness room is reserved for registered hotel guests, World of Hyatt members and our spa guests.
- Please be informed that the fitness room is not under surveillance, and the fitness equipment can only be used at your own risk and responsibility. The hotel accepts no liability for injury, death or any loss associated with the use of the fitness room.
- Guests and members are responsible for knowing their own physical limitations and the proper use of the equipment.
- Wearing proper sport clothing and footwear is required. Slippers, sandals and bare feet are not allowed. The use of wet bathing suits, street shoes and clothing are not accepted.
- Glass containers and alcoholic beverages are not allowed.
- Smoking is not allowed.
- Pets are not allowed.
- Do not exercise if you have consumed alcohol, drugs or medication. Stop exercising immediately if you feel dizzy at any time.
- Return all the equipment back to its place after use.
- In the interest of hygiene, please wipe down the machines after use.
- No child under the age of 16 may use the unless accompanied by a parent or adult guardian.
- Please report any faulty or damaged equipment at the spa reception.
- We kindly ask you to vacate the lockers every night before 8:00 PM. For security reasons, we open all lockers when we are closing the spa at 8:00 PM.
- Do not leave valuables unattended. The hotel is not responsible for the loss, damage, or theft of any personal items.

IN CASE OF EMERGENCY,
PLEASE CALL THE SPA RECEPTION
OR THE FRONT DESK

WE DO APPRECIATE YOUR UNDERSTANDING AND
COOPERATION AND WISH YOU A PLEASANT TIME!

Párisi Udvar Hotel Budapest Management

Kedves Vendégeink!

- A fitness termet csak szállóvendégek, World of Hyatt tagok és a spa vendégei látogathatják.
- Felhívjuk figyelmüket, hogy a fitness teremben nincs állandó felügyelet, az eszközök csak saját felelősségre használhatók! A szálloda nem vállal felelősséget az esetleges sérülésekért, balesetekért vagy halálesetért!
- Kérjük Önöket, hogy az eszközök, gépek használata közben vegyék figyelembe saját fizikai teljesítőképességüket, valamint ügyeljenek a berendezések rendeltetésszerű használatára!
- Felhívjuk figyelmüket, hogy megfelelő sportöltözet és cipő kötelező. Vizes fürdőruha, utcai öltözet (beleértve a cipőt), papucs és szandál viselése nem megengedett. A fitness teremben mezítláb tartózkodni szigorúan tilos!
- Alkoholos italok és üvegtárgyak behozatala nem engedélyezett.
- Háziállatok behozatala nem engedélyezett.
- A dohányzás szigorúan tilos!
- Alkohol, gyógyszer, kábítószer hatása alatt a terem használata szigorúan tilos! Amennyiben rosszul érzi magát, függesse fel edzésprogramját!
- Kérjük, hogy használat után minden felszerelést szíveskedjenek visszatenni a helyére!
- Higiéniai okok miatt kérjük a felszereléseket használat után a rendelkezésre bocsátott fertőtlenítőszerrel áttörölni!
- 16 éves kor alatti gyermekek a fitness termet kizárólag felnőtt felügyeletével használhatják.
- Amennyiben a felszerelésekben hibát vagy hiányt észlel, kérjük jelezze a spa recepción!
- Az öltözőszekrényeket minden este 8 óráig kérjük kiüríteni, a szekrényeket biztonsági okokból a spa bezárásakor kinyitjuk 8 órakor.
- Értéktárgyait ne hagyja őrizetlenül! A szálloda nem vállal felelősséget az elvesztett vagy ellopott tárgyakért!

VÉSZHELYZET ESETÉN HÍVJA A SPA
RECEPCIÓT VAGY A SZÁLLODA
RECEPCIÓJÁT!

MEGÉRTÉSÜKET ÉS EGYÜTTMŰKÖDÉSÜKET
KÖSZÖNJÜK, KELLEMES IDŐTÖLTÉST KÍVÁNUNK!

Párisi Udvar Hotel Budapest Management



ZAFÍR SPA

SPA TERMS OF USE SPA HÁZIREND

Dear Guests,

The Párisi Udvar Hotel Budapest's ZAFÍR SPA awaits you with great SPA and fitness facilities to choose from.

GENERAL INFORMATION

- The spa is available for the exclusive use of hotel guests, World of Hyatt members, and guests registered for spa services.
- We kindly ask you to use the spa at your own risk.
- Please respect the rules of the steam room, saunas, relaxation pool and fitness room.
- The Párisi Udvar Hotel Budapest does not bear responsibility for any incident caused by the inappropriate use of the facilities.
- It is mandatory to wear the appropriate bathing suit, slippers and bathrobes while using the spa facilities.
- For the comfort of our guests, we kindly ask you to leave your mobile devices in silent mode.
- Using glass containers and drinking alcoholic beverages are not allowed.
- Smoking is not allowed.
- Pets are not allowed.
- Using a camera or video camera is strictly prohibited.
- Anyone destroying or damaging the equipment or facilities shall bear full financial responsibility for the damage caused by their actions.
- **Do not leave your valuables unattended! The hotel will not assume any responsibility for loss, damage, or theft of personal property. Valuables should be placed either in the hotel room safes or in the safe available at the Front Desk.**

HEALTH CONDITION REQUIREMENTS

- People with medical problems such as high blood pressure, skin or any other infections, open wounds or recent injuries are not allowed to use the spa.
- Any bruises and negative changes in your health condition should be promptly reported to the nearest member of our staff. Should you require immediate help, please contact the spa personnel.
- Do not use the facilities under the influence of alcohol, narcotics, drugs or medication that causes sleepiness, drowsiness or that influence your blood pressure. The Zafír Spa reserves the right to decline access to people who are visibly under the influence of alcohol or any other intoxicating substance.
- All information provided by our guests regarding their physical condition is entirely confidential and will be treated with the utmost discretion.

CHILDREN POLICY

- Children under the age of 3 may not use the spa facilities. Children between 3 and 16 years old may have the spa experience every day until 3:00 PM and must be accompanied by an adult guardian.
- Children not toilet trained must wear approved waterproof pants over a swimming diaper while in the pool or spa.

MASSAGE & TREATMENT INFORMATION

- We suggest arriving 15 minutes prior to your scheduled appointment time.
- In case of late arrival, treatment times will be adjusted according to availability.
- For your convenience, treatments can be cancelled up to 6 hours before your booked appointment at no extra charge. If you cancel your treatment within 6 hours or do not show up at the booked appointment, the full price of the treatment will be charged.
- Disposable underwear is available for body treatments. We suggest using them.
- Our therapists are trained to drape towels discreetly over any area of the body not involved in the treatment and to respect privacy at all times.
- Should you have high blood pressure, allergies, physical ailments, disabilities or if you are pregnant, please do not forget to inform the spa staff when booking your appointment or, at the latest, when you arrive for your treatment.

ENJOY YOUR EXPERIENCE AND FEEL THE
SPIRIT OF ZAFÍR SPA!

Kedves Vendégeink!

A ZAFÍR SPA exkluzív szolgáltatásaival, kiválóan felszerelt fitness központjával és egyedülálló hangulatával várja kedves vendégeit.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- A Zafír Spa-t szállóvendégeink, a World of Hyatt hűségprogram tagjai és a kezelést igénybe vevő vendégek látogathatják.
- A spa szolgáltatásait mindenki saját felelősségére veheti igénybe.
- Kérjük, hogy a szaunákat, a gőzfürdőt, a medencét, valamint a fitness termet az erre vonatkozó szabályzat betartásával használják. A Párisi Udvar Hotel Budapest nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő sérülésekért, balesetekért!
- A spa vizes helyiségeinek igénybevételéhez fürdőruha és papucs használata szükséges.
- Vendégeink zavartalan pihenése érdekében kérjük, hogy mobiltelefonjukat és egyéb elektronikus eszközeiket kizárólag csendes módban használják.
- Alkoholos italok és üvegtárgyak behozatala nem engedélyezett.
- A dohányzás szigorúan tilos!
- Állatok behozatala nem engedélyezett.
- Fénykép és videofelvétel készítése a spa területén tilos!
- A spa berendezéseinek, eszközeinek rongálása esetén a kárt okozó személy teljes anyagi felelősséggel tartozik a károk megtérítéséért.
- **Értéktárgyait ne hagyja őrizetlenül! A szálloda nem vállal felelősséget a személyes vagyontárgyak eltulajdonításáért és sérüléséért. Értéktárgyaikat kérjük, helyezték a szobai széfbe vagy a szálloda recepcióján található központi széfbe.**

EGÉSZSÉGÜGYI ÁLLAPOT

- Magas vérnyomás, bőr és más egészségügyi fertőzés, nyílt seb vagy sérülés esetén a spa nem látogatható.
- Alkohol, gyógyszer, kábítószer vagy bármilyen narkotikum hatása alatt álló vendégek a spa területén nem tartózkodhatnak. A Zafír Spa mindenkor fenntartja a jogot arra, hogy megtagadja a belépést azon vendégek számára, akik láthatóan alkohol vagy bármilyen más tudatmódosító szer hatása alatt állnak.
- Sérülés vagy rosszullét esetén kérjük sürgősen forduljon a spa személyzetéhez!
- Vendégeink fizikai és egészségügyi állapotára vonatkozó információkat bizalmasan, a legnagyobb diszkrécióval kezeljük.

GYEREMEKEKRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

- 3 év alatti gyermekek a spa-t nem látogathatják.
- 3 és 16 év közötti gyermekek minden nap 15:00 óráig vehetik igénybe szolgáltatásainkat szülő vagy felnőtt kíséretében.
- A nem szobatiszta gyermekek csak vízálló pelenkát viselve tartózkodhatnak a spa területén, különös tekintettel a medencére.

MASSZÁZS- ÉS SZÉPSÉGÁPOLÁSI KEZELÉSEKKEK KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

- A kezelések kezdete előtt 15 perccel javasolt megjelenni. Késés esetén a kezelés időtartama lerövidülhet.
- A kezelések 6 órával a foglalt időpont előtt felár nélkül lemondhatók. Amennyiben a 6 órán belül mondja le kezelését, illetve nem jelenik meg a lefoglalt időpontban, a kezelés teljes ára felszámolásra kerül.
- A masszázshoz eldobható fehérnemű viselete ajánlott, melyet ingyenesen biztosítunk. A terapeutáink számára kiemelten fontos a diszkréció. A test azon részeit, melyeket a kezelés nem érint, gondosan eltakarják.
- Magas vérnyomás, allergia, betegség, valamint terhesség esetén az időpont foglalásakor, vagy legkésőbb a kezelés igénybevétele előtt tájékoztassa a spa személyzetet!

KELLEMES KIKAPCSOLÓDÁST ÉS
FELTÖLTŐDÉST KÍVÁNUNK A ZAFÍR SPA-BAN!



ZAFÍR SPA

RELAXATION POOL TERMS OF USE RELAX MEDENCE HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Dear Guests,

- The pool is open for the exclusive use of hotel guests, World of Hyatt members and spa guests.
- Water temperature: 36-38°C.
- Pool depth: 0.9 meter (2.9 ft)
- Maximum occupancy: 5 persons
- The pool water temperature should never exceed 40 °C (104 °F). The water temperature of 36-38 °C is considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for smaller children or when using the pool for more than 10 minutes.
- The heat of the pool can cause hyperthermia (overheating). Symptoms include drowsiness and lethargy. People with heart disease, diabetes, hypertension and circulatory disorders or those who are overweight should consult their physician before using the pool.
- Please take a shower before entering the relaxation pool.
- Food and drinks are not permitted in the pool.
- Please take extra care in the pool area as the floor may be slippery. No running allowed.
- Jumping into the water is strictly forbidden.
- DIVING IS NOT ALLOWED.
- Using glass containers is not allowed.
- No child under the age of 16 should use the pool unless accompanied by a parent or adult guardian.
- Do not block the jets with your palm or by inserting your finger(s) into the slots.
- Keep your clothes and hanging jewellery away from the nozzles and moving parts.
- Guests with long hair may use the pool with pinned-up hair or a bath cap.
- Do not leave valuables unattended at the poolside! The hotel is not responsible for the loss, damage, or theft of any personal items.
- Band-Aids are not permitted in the relaxation pool.
- Consumption of alcohol and drugs highly increases exposure to fatal overheating. Using the hydromassage under the influence of alcohol and drugs is strictly forbidden.
- Guests who suffer from heart disease, diabetes, and high or low blood pressure are recommended not to use the relaxation pool.
- You should consult your doctor before using the pool, as some medicines cause drowsiness while others may affect heart rate, blood pressure and circulation!
- Please use the relaxation pool at your own risk. The management does not assume any responsibility for accidents or injuries.
- We kindly ask you to leave the relaxation pool 15 minutes before the closing time of the spa.

Please, note, that there is no lifeguard on duty in the spa area.

Kedves Vendégeink!

- A medencét kizárólag a spa vendégei, a World of Hyatt tagok és a spa vendégei látogathatják.
- A víz hőmérséklete: 36-38°C.
- A medence mélysége: 0.9 méter
- A medence maximális kapacitása: 5 fő
- A medence vízhőmérséklete nem haladhatja meg a 40 °C-ot (104 °F). Egy egészséges felnőtt számára a biztonságos hőmérséklet 36-38 °C. Kisebb gyermekek számára, vagy 10 percnél hosszabb medencehasználat esetén alacsonyabb vízhőmérséklet ajánlott.
- A medence magas hőmérséklete hipertermiát (túlhevülést) okozhat. Tünetei: álmoság, levertség.
- Szívbetegség, alacsony vagy magas vérnyomás, keringési rendellenesség, túlsúly vagy cukorbetegség esetén kérjük konzultáljanak orvosukkal!
- A medence használata előtt a zuhany használata kötelező.
- A medencében étkezni, inni tilos!
- Kérjük fokozottan ügyeljenek a medencetérben, mert a padló csúszós lehet, a futás nem megengedett!
- A medencébe ugrani szigorúan tilos!
- A medencében búvárkodni szigorúan tilos!
- A medencetérbe üveg és egyéb törékeny tárgyat bevinni tilos!
- 16 év alatti gyermekek kizárólag felnőtt felügyeletével használhatják a medencét.
- Kérjük vegye figyelembe, hogy a medencében található fűvókák nyílásait eltömíteni tilos!
- Hosszú hajjal rendelkező vendégeink a medencét csak feltűzött hajjal vagy fürdősapkában látogathatják.
- Tartsa távol a ruháját és függő ékszereit a fűvókáktól, illetve a mozgó alkatrészekről!
- Ne hagyja őrizetlenül értékeit! A szálloda nem vállal felelősséget az elvesztett vagy eltulajdonított tárgyakért.
- Kötszerrel, sebtapasszal a medence nem látogatható!
- Alkohol vagy kábítószer hatása alatt a medencét használni szigorúan tilos! Az alkohol és a kábítószer fogyasztása nagymértékben megnöveli a végzetes túlhevülés esélyét a hidromasszázs medence használata közben.
- Szív- és cukorbetegség, magas vagy alacsony vérnyomás esetén a medence használata nem ajánlott.
- Amennyiben gyógyszert szed, kérjük konzultáljon orvosával a medence használata előtt! Egyes gyógyszerek álmoságot okoznak, míg mások a szívfrekvenciát, a vérnyomást, a keringést befolyásolhatják.
- A medencét mindenki saját felelősségre használja! A Párisi Udvar Hotel Budapest nem vállal felelősséget az esetleges sérülésekért vagy balesetekért.
- Kérjük, hogy a medencét legkésőbb zárás előtt 15 perccel hagyják el.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a spa területén nincs szolgálatban életmentő!



ZAFÍR SPA

STEAM BATH AND SAUNA TERMS OF USE A GŐZFÜRDŐ ÉS A SZAUNA HASZNÁLATÁNAK SZABÁLYAI

Dear Guests,

Please observe the following rules for your safety and convenience:

- Maximum occupancy: Finnish sauna: 6 persons
Steam bath: 4 persons
Infra cabin: 2 persons
- Maximum temperatures: Finnish sauna: 80 - 90 °C
Steam bath: 45 - 50 °C
Infra cabin: 50 - 60 °C
- The sauna and the steam bath can be used only at your own risk!
- Please shower before using the facilities.
- It is recommended to use the steam bath and the sauna in 5- to 15-minute intervals. Do not exceed 15-continuous minutes. Overexposure to hot water or steam may cause nausea, dizziness and fainting.
- Allow at least 10 minutes after exercising to cool down before entering the steam bath or sauna!
- We suggest that you relax for at least 10 minutes after your workout before entering the sauna.
- Enter and exit the facilities slowly!
- Stepping on the sauna bench wearing slippers is not allowed.
- No child under the age of 16 may use the sauna unless accompanied by a parent or adult guardian. Children under 12 years may not use the sauna at all.
- Keep all breakable objects and electrical appliances out of the wet area!
- It is strictly forbidden to eat or drink in the steam bath and in the sauna.
- Pregnant women and people suffering from any medical conditions or impairments should not use the steam bath and the sauna without prior medical consultation and permission from their doctor.
- Guests suffering from heart disease, diabetes, and high or low blood pressure are recommended not to use the steam bath and the sauna.
- Do not use the facilities under the influence of alcohol, narcotics, medication or any other drugs that cause sleepiness or drowsiness or that raise or lower blood pressure!
- Remove all jewellery before stepping into the facilities, and always wear swimsuit or swim shorts!
- Please use the sauna towels to sit on in the sauna bench. Towels and sauna sheets are available for free of charge.
- Before using the relaxation pool we recommend that you unwind for at least 10 minutes after using the steam bath, the sauna or the fitness center.
- In case of emergency, please push the red button on the wall.

Please, note, that there is no lifeguard on duty in the spa area.

Kedves Vendégeink!

Az alábbi szabályok az Önök biztonságát és kényelmét szolgálják:

- Maximális befogadóképesség: Finnszauna: 6 fő
Gőzfürdő: 4 fő
Infraszauna: 2 fő
- Maximális hőmérséklet: Finnszauna: 80-90 °C
Gőzfürdő: 45-50 °C
Infraszauna: 50-60 °C
- A szaunát és a gőzfürdőt mindenki saját felelősségre használhatja.
- Kérjük vegye figyelembe, hogy a szauna és a gőzfürdő látogatása előtt a zuhanyzás kötelező!
- A szauna és a gőzfürdő használata 5-15 perces időintervallumban ajánlott. Kérjük NE lépje túl a 15 percet! A túlzásba vitt meleg víz és a gőz rosszullétet, szédülést, hányingert okozhat.
- Aktív mozgást követően tartson legalább 10 perc pihenőt, mielőtt a szaunát vagy a gőzkabint használná!
- A szauna és gőzfürdő használata esetén nagyobb mennyiségű folyadék fogyasztása javasolt.
- Kérjük, hogy lassan lépjen be és ki a szaunából!
- Papucs viselése a szaunapadokon tilos!
- Kiskorúak 12 éves korig nem használhatják, 16 év alatti gyermekek pedig csak szülői vagy felnőtt felügyelete mellett használhatják a szaunát és a gőzkabint.
- Üveg és egyéb törékeny tárgy használata, étel és ital fogyasztása tilos és veszélyes!
- Az evés és ivás szigorúan tilos a gőzfürdőben és a szaunában!
- Állapotos nők és egészségügyi problémával küzdő vendégeink orvosi engedély nélkül ne használják a szaunát és a gőzfürdőt!
- Szív- és cukorbetegség, magas vagy alacsony vérnyomás esetén a szauna és gőzfürdő használata nem ajánlott.
- Alkohol, gyógyszer, kábítószer vagy bármilyen narkotikum hatása alatt a szaunát és a gőzfürdőt használni szigorúan tilos!
- Kérjük, hogy ékszers, illetve egyéb fémtárgyat ne vigyenek be a szaunába és a gőzfürdőbe, valamint mindig viseljenek fürdőruhát és fürdőnadrágot a spa területén!
- Kérjük, hogy mindig törölközőre üljenek, és ne közvetlenül a szaunapadra. Törölköző és szaunalepedő térítésmentesen rendelkezésre áll a spa recepcióján.
- A szauna és a gőzfürdő használata után közvetlenül a medence használata, valamint bármilyen megerőltető fizikai mozgás nem ajánlott. Mielőtt más szolgáltatásunkat is igénybe venné, tartson legalább 10 perc pihenőt!
- Vészhelyzet esetén nyomja be a falon elhelyezett piros vészjelzőt!

Kérjük vegye figyelembe, hogy a spa területén nincs szolgálatban életmentő!